

EASYWELL



Motores sumergidos 6"
Tauchmotoren 6"
Motori Sommersi 6"



MPC

caprari
pumping power

MPC 6"

caprari

pumping power

La nueva generación de motores sumergidos rebobinables en baño de agua ha nacido para ofrecer soluciones realmente fiables, flexibles y competitivas. Los motores EASYWELL 6" presentan una junta mecánica de carburo de silicio, un cojinete de empuje generosamente sobredimensionado, elevada eficiencia y posibilidad de accionamiento mediante inverter. Los motores EASYWELL se han diseñado para cumplir con los mejores estándares del mercado y cuentan con una unidad productiva Caprari certificada ISO 9001. El 100% de los motores EASYWELL se somete a pruebas y a los más esmerados controles de calidad, para garantizar al producto una vida larga y sin problemas.

Die neue Generation von wiederwickelbaren Unterwasser-Tauchmotoren wurde entwickelt, um besonders zuverlässige, flexible und wettbewerbsfähige Lösungen anbieten zu können. Die EASYWELL 6" Motoren verfügen über eine mechanische Dichtung aus Siliciumcarbid und ein groß bemessenes Drucklager. Sie sind hoch effizient und können über einen Wechselrichter betrieben werden. Die EASYWELL Motoren werden gemäß den besten Marktstandards entwickelt und in einer nach ISO 9001 zertifizierten Produktionsstelle von Caprari hergestellt. 100 % der Motoren der EASYWELL Linie werden sorgfältigen Kontrollen unterzogen, um dem Produkt eine lange und problemlose Lebensdauer gewährleisten zu können.

La nuova generazione di motori sommersi riavvolgibili in bagno d'acqua è nata per soluzioni altamente affidabili, flessibili e competitive. I motori EASYWELL 6" presentano tenuta meccanica in carburo di silicio, cuscinetto reggispira generosamente sovradimensionato, alta efficienza e possibilità di azionamento tramite inverter. I motori EASYWELL sono progettati in conformità ai migliori standard di mercato e sono costruiti in una unità produttiva Caprari certificata ISO 9001. Il 100% della linea EASYWELL viene testato sottoponendo i motori ai più accurati controlli di qualità, garantendo così al prodotto una lunga vita senza problemi.

C COJINETES DE LÍNEA

- Material compuesto autolubricante
- Elevada resistencia y precisión de alineación tanto en condiciones de funcionamiento como durante el transporte

LINIENLAGER

- Selbstschmierender Verbundwerkstoff
- Hohe Beständigkeit und präzise Ausrichtung sowohl beim Betrieb als auch während des Transports

CUSCINETTI DI LINEA

- Materiale composito autolubrificante
- Alta resistenza e precisione di allineamento sia in condizioni operative che durante il trasporto

C JUNTA MECÁNICA en SiC/SiC

- Adecuada para el uso con líquidos que contienen sustancias abrasivas
- Elevada resistencia a altas temperaturas
- Elevada conductividad térmica
- Fácilmente disponible en el mercado
- MECHANISCHE DICHTUNG aus SiC/SiC
- Für den Einsatz mit Flüssigkeiten, die Schleifmitteln enthalten, geeignet
- Hervorragende Hochtemperaturbeständigkeit
- Hohe Wärmeleitfähigkeit
- Einfach auf dem Markt zu finden

TENUTA MECCANICA in SiC/SiC

- Idonea all'utilizzo con liquidi contenenti sostanze abrasive
- Elevata resistenza alle alte temperature
- Elevata conduttività termica
- Facile reperibilità sul mercato

C COJINETE DE EMPUJE

- Carga máxima de 28 kN en todas las potencias
- Amplio margen de seguridad contra la carga axial generada por las partes hidráulicas

DRUCKLAGER

- Maximale Belastung von 28 kN bei allen Leistungen
- Große Sicherheitstoleranz in Bezug auf die Achslasten, die von den Hydraulikteilen erzeugt werden

CUSCINETTO REGGISPIRA

- Carico massimo di 28 kN su tutte le potenze
- Ampio margine di sicurezza contro il carico assiale generato dalle parte idrauliche

C PRESTACIONES ELÉCTRICAS

- Rotor de cobre y amplias dimensiones del paquete magnético
- Excelentes prestaciones y rendimientos eléctricos

ELEKTRISCHE LEISTUNG

- Rotor aus Kupfer und große Abmessungen des Pakets
- Hervorragende elektrische Leistung und hoher Leistungsgrad

PRESTAZIONI ELETTRICHE

- Rotore in rame e ampie dimensioni del pacco magnetico
- Eccellenti prestazioni e rendimenti elettrici

C AISLAMIENTO DE LOS BOBINADOS

Alta resistencia a:

- funcionamiento intermitente
 - elevados picos de tensión
 - elevadas frecuencias de conmutación
 - sobrecalentamiento
- El motor puede ser accionado con inverter
- ### ISOLIERUNG DER WICKLUNGEN
- Hohe Beständigkeit bei:
- Schrittbetrieb
 - hohen Spitzenspannungen
 - hohen Schaltfrequenzen
 - Überhitzung

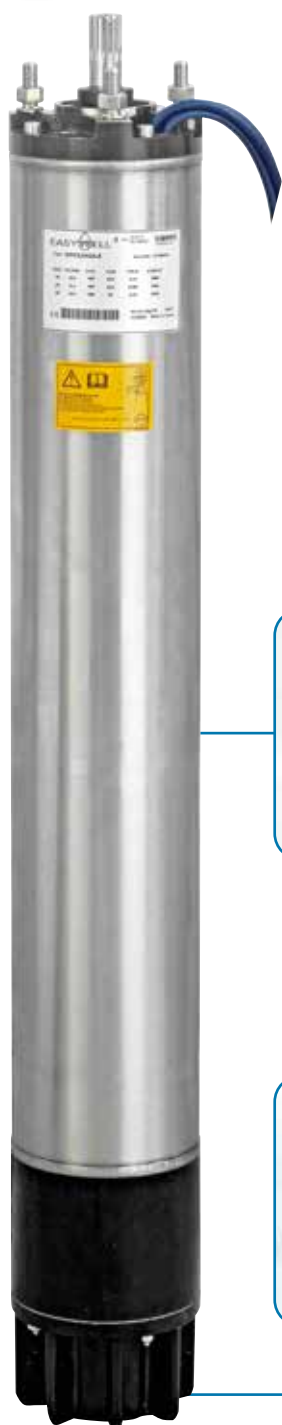
Der Motor kann über einen Wechselrichter betrieben werden

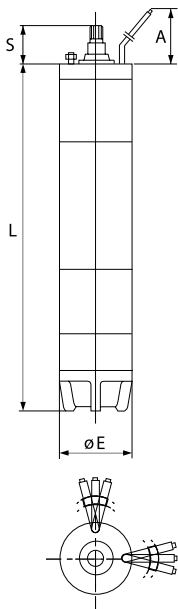
ISOLAMENTO DEGLI AVVOLGIMENTI


Alta resistencia a:

- funzionamento intermittente
- elevati picchi di tensione
- elevate frequenze di commutazione
- surriscaldamento

Il motore è idoneo per essere azionato con inverter





Section Sezione	
[mm ²]	[mm]
1 x 2,5	6,0
1 x 4	6,9
1 x 6	7,4
1 x 10	8,9

Motor tipo Motor Typ Motore tipo	Brida de acoplamiento Kupplungsflansch Flangia accoppiamento	Peso motor Motorgewicht Peso motore	L	Ø E	S	Longitud Länge Lunghezza A	Salida cables Kabelaustritt Uscita cavi	
							Sección en - Querschnitt in Sezione in [mm ²]	
							Arranque - Starten Avviamento	
							Directo - Direktes - Diretto	Estrella-triángulo - Stern/Dreieck - Stella-triangolo
		kg	[mm]		[m]	400 V	400/700 V	
MPC65 /2A	NEMA 6"	42	690	143	73	3,5	3x1x2,5	6x1x2,5
MPC67 /2A	NEMA 6"	46,2	735	143	73	3,5	3x1x2,5	6x1x2,5
MPC610 /2A	NEMA 6"	51,2	780	143	73	3,5	3x1x2,5	6x1x2,5
MPC612 /2A	NEMA 6"	54,6	810	143	73	3,5	3x1x2,5	6x1x2,5
MPC615 /2A	NEMA 6"	56,8	840	143	73	3,5	3x1x2,5	6x1x2,5
MPC617 /2A	NEMA 6"	63	890	143	73	3,5	3x1x2,5	6x1x2,5
MPC620 /2A	NEMA 6"	67,2	930	143	73	3,5	3x1x2,5	6x1x2,5
MPC625 /2A	NEMA 6"	76	1015	143	73	3,5	3x1x4	6x1x2,5
MPC630 /2A	NEMA 6"	80,9	1060	143	73	3,5	3x1x6	6x1x2,5
MPC635 /2A	NEMA 6"	91,6	1165	143	73	3,5	3x1x6	6x1x4
MPC640 /2A	NEMA 6"	103	1275	143	73	4,5	3x1x10	6x1x4
MPC650 /2A	NEMA 6"	113	1365	143	73	4,5	3x1x10	6x1x6

Motor tipo Motor Typ Motore tipo	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore		Temperatura máx. agua Max. Wassertemperatur Temperatura max acqua	Máx. arranques/hora Max. Anläufe/Stunde Max avviamenti/ora	Revoluciones por minuto Umdrehungen pro Minute Giri al minuto [n-1]	Carga axial Axiallast Carico assiale	Rendimiento Wirkungsgrad Rendimento		Factor de potencia Leistungsfaktor Fattore di potenza	
	[kW]	[HP]					η %		Cosφ	
							3/4	4/4	3/4	4/4
				(1)			400 V		400 V	
MPC65 /2A	4	5,5	30	20	2895	28000	75,9	74,8	0,660	0,750
MPC67 /2A	5,5	7,5	30	20	2890	28000	78,2	77,2	0,665	0,750
MPC610 /2A	7,5	10	30	20	2890	28000	80,8	78,4	0,700	0,770
MPC612 /2A	9,2	12,5	30	20	2890	28000	80,9	80,2	0,700	0,770
MPC615 /2A	11	15	30	20	2890	28000	82	80,7	0,710	0,770
MPC617 /2A	13	17,5	30	20	2885	28000	79,9	79,3	0,690	0,765
MPC620 /2A	15	20	30	20	2890	28000	81	80,1	0,700	0,775
MPC625 /2A	18,5	25	30	20	2885	28000	83,5	81,9	0,670	0,750
MPC630 /2A	22	30	30	20	2880	28000	82,5	81,9	0,695	0,770
MPC635 /2A	26	35	30	20	2880	28000	84,6	83,4	0,685	0,760
MPC640 /2A	30	40	30	20	2885	28000	85,2	83,3	0,655	0,745
MPC650 /2A	37	50	30	20	2875	28000	83,4	82,4	0,675	0,760

Ma = Par de arranque - *Anlaufdrehmoment* - **Coppia di avviamento**

Mn = Par nominal - *Nennndrehmoment* - **Coppia nominale**

Ia = Corriente de arranque - *Anlaufstrom* - **Corrente di avviamento**

In = Par nominal - *Nennndrehmoment* - **Corrente nominale**

Sentido de rotación = Izquierdo (antihorario) visto del lado del eje

Drehrichtung = links (im Gegenuhzeigersinn)

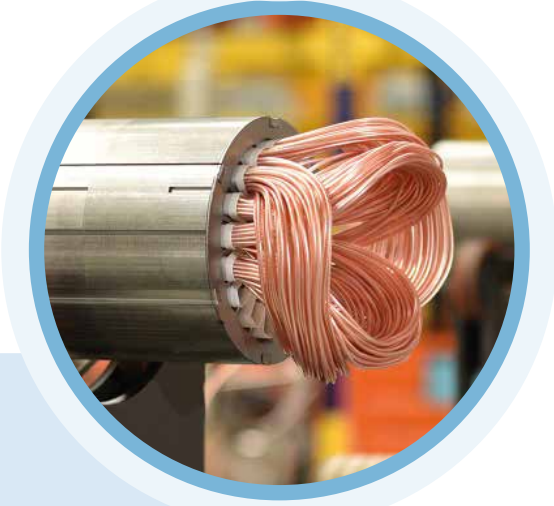
Senso di rotazione = Sinistro (antiorario) visto lato sporgenza albero

(1) = Equitativamente repartidos - *Vom Wellenüberstand gesehen* - **Equamente ripartiti**

Min. velocidad de enfriamiento - *Minimale Kühlgeschwindigkeit* - **min. velocità di raffreddamento 0,5 [m/s]**



Potencias Leistung Potenza	4 ÷ 37 kW
Frecuencia Frequenz Frequenza	50 -60 Hz
Polos Polanzahl Poli	2

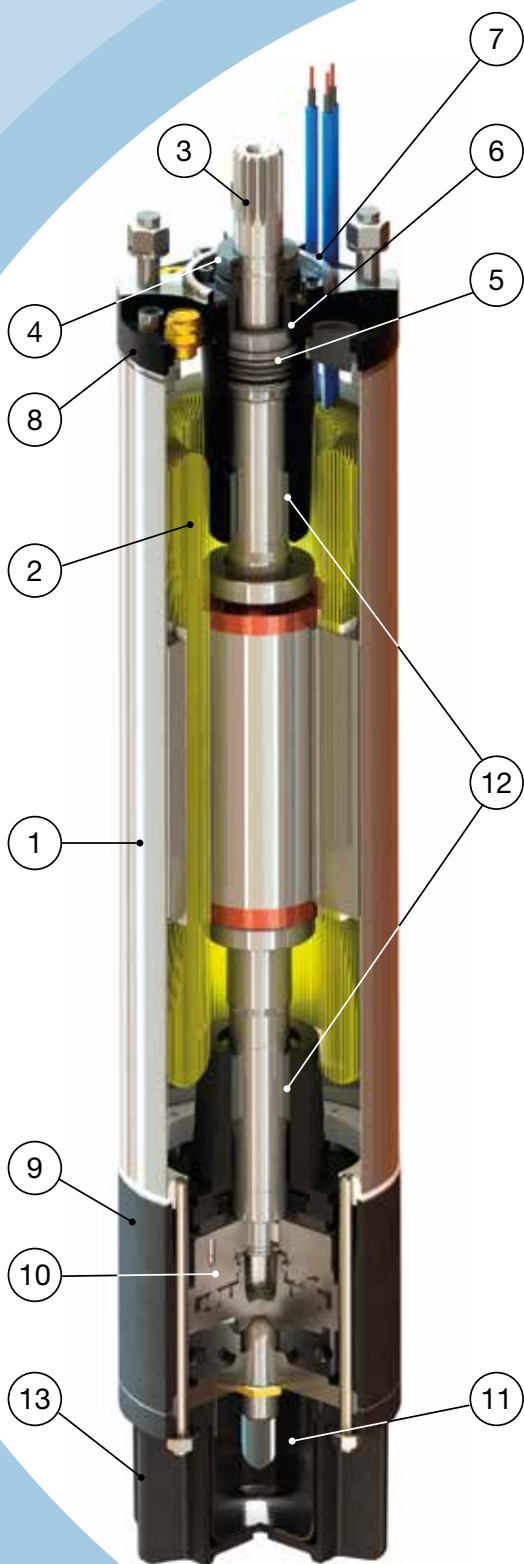


Corriente nominal Nennstrom Corrente nominale		Arranque Starten Avviamento			
In [A]		Ma/Mn	Ia/In		
Con carga plena Bei Vollast A pieno carico	En vacío Unbelastet A vuoto	Directo Direktes Diretto	Estrellatriángulo Stern/Dreieck Stellatriangolo	Estatórico Ständerstarter Statorico	
400 V		400 V			
10,3	7,3	1,4	3,50	1,15	2,45
13,7	9,1	2,1	4,00	1,35	2,80
17,9	10,7	1,6	5,10	1,70	3,60
21,5	12,1	1,6	4,90	1,65	3,45
25,6	14,3	1,8	5,40	1,80	3,80
30,9	19,1	1,4	4,60	1,55	3,25
34,9	20,8	1,7	5,00	1,65	3,50
43,5	27,8	1,6	4,70	1,55	3,30
50,3	30,5	2	5,00	1,65	3,50
59,2	35,9	1,7	4,80	1,60	3,35
69,7	44,9	2,2	5,70	1,90	4,00
85,2	53,7	2,7	6,00	2,00	4,20

Las dimensiones tienen carácter indicativo. El diseño ejecutivo se suministrará bajo pedido en fase de orden. CAPRARI S.p.A. se reserva el derecho de efectuar modificaciones para mejorar sus productos en cualquier momento sin obligación de aviso previo.

Die Abmessungen sind nur Anhaltswerte. Die definitive Zeichnung wird auf Anfrage in der Bestellphase geliefert. CAPRARI S.p.A. behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorbescheid Änderungen zur Verbesserung der eigenen Produkte vorzunehmen.

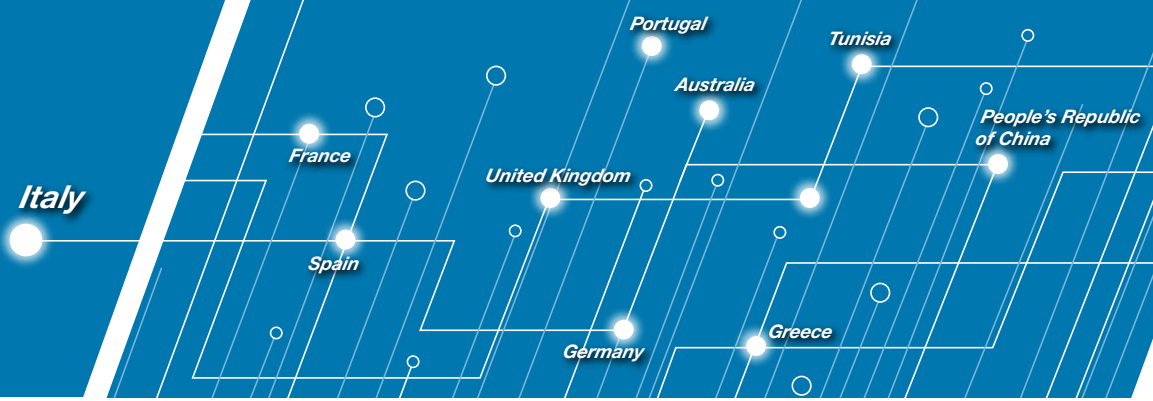
Le dimensioni hanno valore indicativo. Il disegno esecutivo sarà fornito su richiesta in fase d'ordine. CAPRARI S.p.A. si riserva facoltà di apportare modifiche atte a migliorare i propri prodotti in qualsiasi momento e senza preavviso alcuno.



Componentes Komponenten Componenti		Materials Werkstoffe Materiali
1	Camisa estátor Ständergehäuse Camicia statore	Acero inox Rostfreier edelstahl Acciaio inox
2	Bobinado Wicklung Avvolgimento	Polipropileno Polypropylen Polipropilene
3	Saliente eje Wellenüberstand Sporgenza albero	Acero inox Rostfreier edelstahl Acciaio inox
4	Antiarena Sandglocke Parasabbia	Goma Gummi Gomma
5	Cierre mecánico Gleitringdichtung Tenuta meccanica	Carburo de silicio / Carburo de silicio Siliziumkarbid / siliziumkarbid Carburo di silicio / Carburo di silicio
6	Alojamiento junta Sitz der Dichtung Sede tenuta	Tecnopolímero Technopolymer Tecnopolimero
7	Sujeta - cable Kabelverschraubung Pressacavo	Goma Gummi Gomma
8	Soporte superior Haltewinkel Supporto superiore	Hierro fundido Grauguss Ghisa grigia
9	Soporte inferior Unterer Träger Supporto inferiore	Hierro fundido Grauguss Ghisa grigia
10	Cojinete de tope Lagerstuhl Cuscinetto reggispinta	Acero inox / Grafito compuesto Rostfreier edelstahl / Graphitverbund Acciaio inox / Grafite composito
11	Membrana de compensación Ausgleichsmembran Membrana di compensazione	Goma Gummi Gomma
12	Cojinetes de línea Linienlager Cuscinetti di linea	Grafito compuesto Graphitverbund Grafite composito
13	Tapa diafragma Membrandeckel Coperchio membrana	Hierro fundido Grauguss Ghisa grigia

Motor - Motor - Motore

- Eurotensión multifrecuencia
Mehrfrequenz-Eurospannung
Eurotensione multifrequenza
- Dimensiones para la conexión a la bomba según estándar NEMA
Abmessungen für den Anschluss an die Pumpe gemäß NEMA-Standard
Dimensioni per il collegamento alla pompa secondo NEMA standard
- Tensión de alimentación
Betriebsspannung
Tensione di alimentazione
6" MPC.. -8
50Hz 400V ± 10%
60Hz 460V ± 10%
6" MPC.. -9
50Hz 400-700V ± 10%
60Hz 460-796V ± 10%
- Para otras tensiones y frecuencias ± 5%
Für abweichende Spannungen und Frequenzen ± 5%
Per altre tensioni e frequenze ± 5%
- Cable de tierra exterior (suministrado)
Externes Erdungskabel (im Lieferumfang)
Cavo di terra esterno (in dotazione)



CAPRARI SPA Modena (Italy) • **CAPRARI FRANCE SARL** Maurepas - Paris (France) • **BOMBAS CAPRARI SA** Alcalà de Henares Madrid (Spain) • **CAPRARI PUMPS (U.K.) LTD** Peterborough (United Kingdom)
CAPRARI PUMPEN GMBH Fürth/Bayern (Germany) • **CAPRARI PORTUGAL LDA** Santarém (Portugal)
CAPRARI PUMPS AUSTRALIA PTY LTD Beverley SA (Australia) • **CAPRARI HELLAS SA** Thessaloniki (Greece)
CAPRARI TUNISIE SA Ben Arous (Tunisia) • **CAPRARI PUMPS (SHANGHAI) CO LTD** Shanghai (People's Republic of China)



Water Collection and Distribution



Boosting and Distribution of surface water



Wastewater Transport and Treatment



Pump Control Technology

caprari
pumping power



www.caprari.com